

DAFTAR ISI

Lembar Pengesahan	ii
Pernyataan	iii
Prakata	iv
Daftar Isi	vii
Abstrak	xi
<i>Abstract</i>	xiii
Pedoman Transliterasi	xv
BAB I : PENDAHULUAN	
1.1. Latar Belakang	1
1.2. Permasalahan Penelitian	6
1.3. Objek Penelitian	7
1.4. Ruang Lingkup Masalah	8
1.5. Tujuan Penelitian	8
1.6. Manfaat Penelitian	9
1.7. Kajian Pustaka	9
1.8. Landasan Teori	14
1.8.1. Teori Kontrastif	14
1.8.2. Pengertian Istilah	16
1.8.3. Pembentukan Istilah Bahasa Arab	16
1.8.3.1. Penerjemahan	29
1.8.3.2. Penyerapan	41

1.9.	Metode Penelitian	44
1.10.	Sistematika Penelitian	47
BAB II : PROSES PEMBENTUKAN ISTILAH KEDOKTERAN		
DALAM BAHASA INGGRIS DAN BAHASA ARAB		
2.1.	Pengantar	48
2.2.	Proses pembentukan istilah melalui Penerjemahan	50
2.3.	Proses pembentukan istilah melalui Penyerapan	57
2.4.	Proses pembentukan istilah melalui Abreviasi (<i>Nacht</i>)	62
BAB III : BENTUK ISTILAH KEDOKTERAN DALAM BAHASA		
INGGRIS DAN PADANANNYA DALAM BAHASA		
ARAB		
3.1.	Pengantar	66
3.2.	Bentuk Istilah Bahasa Inggris pada Bidang Kedokteran	67
3.2.1.	Istilah Bahasa Inggris Berbentuk Kata pada Bidang Kedokteran	67
3.2.2.	Istilah Bahasa Inggris Berbentuk Frasa pada Bidang Kedokteran	70
3.3.	Bentuk Istilah Bahasa Arab pada Bidang Kedokteran	73
3.3.1.	Istilah Bahasa Arab Berbentuk Kata pada Bidang Kedokteran	74
3.3.2.	Istilah Bahasa Arab Berbentuk Frasa pada Bidang	81

	Kedokteran	
BAB IV	: PERSAMAAN DAN PERBEDAAN BENTUK ISTILAH	
	BAHASA INGGRIS PADA BIDANG KEDOKTERAN	
	BESERTA PADANANNYA DALAM BAHASA ARAB	
4.1.	Pengantar	88
4.2.	Persamaan Bentuk –Bentuk Istilah Bahasa Inggris pada Bidang Kedokteran Beserta Padanannya dalam Bahasa Arab .	89
4.3.	Perbedaan Bentuk –Bentuk Istilah Bahasa Inggris pada Bidang Kedokteran Beserta Padanannya dalam Bahasa Arab .	95
BAB V	: PENUTUP	
5.1.	Kesimpulan	104
5.2.	Saran	108
	DAFTAR PUSTAKA	108
	LAMPIRAN – LAMPIRAN	
1.	Lampiran 1 : Istilah Kedokteran dalam Bahasa Inggris Berbentuk Kata dan Padanannya dalam Bahasa Arab	115
2.	Lampiran 2 : Istilah Kedokteran dalam Bahasa Inggris Berbentuk Frasa dan Padanannya dalam Bahasa Arab	235
3.	Lampiran 3 : Wazan-Wazan Baru pada Istilah Kedokteran dalam Bahasa Arab	245

4.	Lampiran 4 : Afiksasi dalam Bahasa Inggris dan Padanannya dalam Bahasa Arab	246
----	--	-----